



PG&E CARE Program
 P.O. Box 7979
 San Francisco, CA 94120-7979

Qhua Lag Luam Lub Npe

Chaw Nyob _____ Nroog _____ Zip _____

Askhauj Nab Npawb (teev nyob saum qhov pib ntawm tsab ntawm no)

Email (muab thiab tsis muab los nyob ntawm koj) _____ Xov Tooj _____

Ntawm qhov koj muab koj qhov chawm nyob email rau ntawm no, koj tau tso cai rau PG&E los mus xa tau ntaub ntawv tuaj rau koj txog cov kev pabcuam uas PG&E muaj thiab cov kev pab uas tej zaum lawv muaj los rau koj.

Key Pabcuam California Alternate Rates for Energy (CARE) Daim Ntawv Sau Npe Siv Hluav Taws Xob thiab Roj Ntau

High Usage Qhov Kev Xyuas Cov Lus Teev Tseg Kom Paub Tias Yeej Yog Tag Lawm

Muab lub npe txhua tus neeg laus nyob hauv yim neeg uas tau nyiaj los sau rau ntawm no (muab koj lub npe sau tib si)*

Cov neeg nyob hauv koj yim neeg muaj pes tsawg leej: **Neeg Laus** _____ **Neeg Me Nyuam Yaus** (tsis tau muaj 18 xyoo) _____

Key Lees Paub: Kuv lees paub tias kuv tau nyeem thiab nkag siab cov lus ntawm daim ntawv sau npe thov ntawm no thiab yuav muaj cib fim los mus nug txog tej yam kuv xav paub thaum twg los tau. Kuv los kuj pom zoo los mus ua raws nraim li cov kev tswj thiab tuav txoj kev pabcuam ntawm no sub kuv thiab li yuav tsim nyog siv tau txoj kev pabcuam CARE no mus ntxiv. Kuv yuav hais qhia rau PG&E paub yog hais tias kuv yim neeg tsis tsim nyog siv tau ntawm txoj qhov kev pabcuam CARE lawm. Kuv nkag siab tias tej zaum kuv yuav tsum tau npaj muaj pov thawj qhia txog kuv yim neeg cov nyiaj khwv tau los thiab kuj tseem yuav tau nkag mus koom rau hauv txoj kev pabcuam Energy Savings Assistance Program. Kuv yuav cia PG&E los mus muab kuv cov ntaub ntawv qhia rau cov chaw tuav dej num hauv nroog, xeev lossis tsoom fw, thiab/lossis lwm lub tuam txhab hluav taws xob thiab roj lossis lawv cov neeg sawv cev, coj los siv rau tib lub hom phiaj ntawm kev sau npe nkag mus rau lawv cov kev pabcuam xwb. Kuv yuav tau them cov nqi txo rov qab yog cov lus kuv hais tag los saum no tsis muaj tseeb. Cov lus kuv hais tag los ntawm no yeej muaj tseeb thiab yog tag lawm.

 Tus Ntawv Tes Kos Npe _____ Hnub tim _____

Khij lub kem plaub fab ntawm no yog koj siv tsis tau lossis tsis xav koom nrog txoj kev pabcuam CARE lawm, thiab kos koj lub npe rau qhov no. _____

*Teev cov neeg koj tseem muaj ntxiv nyob hauv koj yim neeg rau ib daim ntawv ntxiv ntawm no los tau.

Key Koom Txoj Kev Pabcuam Energy Savings Assistance Program

Qhov koj muab CARE High Usage Daim Ntawv Sau Npe uas muaj koj tus ntawv tes kos npe nyob hauv xa tuaj rau peb txhais tau hais tias koj yeej pom zoo los mus ua raws li qhov koj yuav tsum tau ua thiab li yuav siv tau txoj kev pab Energy Savings Assistance Program. Txoj kev pab Energy Savings Assistance Program npaj muaj kev kho vaj tse thiab hloov cov tshuab siv hauv tsev kom txhob siv hluav taws xob thiab roj ntau pub dawb rau cov qhua lag luam leej twg uas tsim nyog siv tau txoj hauv qhov kev pabcuam CARE thiab xauj lossis muaj ib lub tsev uas ua tau tiav luv kawg los yog tau ntev li tsib xyoo lawm. Muab txoj kev pab Energy Savings Assistance Program ua tiav yog ib qho uas yuav tsum tau ua thiab li yuav siv tau txoj hauv qhov kev pabcuam CARE mus ntxiv.

Yuav kom pib tau tam sim no mus, koj mus tso npe nkag ntawm pge.com/energysavings lossis hu **1-800-933-9555**.



Qauv Qhia Txog Cov Ntaub Ntawv Yuav Tsum Muaj Rau Cov Nyiaj Khwv Tau Los

Lub rooj teev lus nram qab no yeej teev cov chaw tau nyiaj txiag los thiab cov ntaub ntawv uas yuav muab siv tau koj los ua pov thawj ntawm cov nyiaj khwv tau los rau txoj kev tsim nyog tau qhov kev pab cuam CARE/FERA. **Koj yuav tsum muab txhua tug neeg hauv yim neeg uas khwv tau nyiaj los cov ntaub ntawv uas lawv nyuam qhuav tau sai sai los no xa tuaj rau peb.** Koj los yeej xa tau koj daim ntawv qhia cov nyiaj khwv tau los uas koj nyuam qhuav muab xa mus rau tsoom fww lub chaw sau se (es tsis tag xa cov ntaub ntawv nram qab no) tuaj rau peb, tsuav yog nws yeej muaj tag nrho cov nyiaj uas koj yim neeg tau txhua qho chaw los.

Lus Qhia: Los tiv thaiv koj, thov muab koj tus Social Security thiab/lossis koj tus askhauj nab npawb tom tsev cia nyiaj nyob rau txhua daim ntawv luam tawm kos kom dub los ua kom neeg tsis txhob pom.

Yog koj lossis ib tug neeg hauv koj yim neeg tau txais nyiaj los ntawm:	Koj yuav tsum xa ib daim ntawv luam ntawm:
Nyiaj Ua Hauj Lwm, Nyiaj Hli thiab Nyiaj Pub	(Cov) Daim tw tshev uas nyuam qhuav tau txais sai sai no LOSSIS Daim Ntawv IRS Form 1040 (Cov ntawv W-2 yuav siv tsis tau)*
Nyiaj So Haujlwm, Nyiaj Laus (SSA, SSDI, RSDI), Nyiaj Xiam Oob Qhab, Nyiaj Raug Mob Tom Chaw Haujlwm, Nyiaj Poob Haujlwm, Nyiaj Qub Tub Nrog	(Cov) Tsub ntawv LOSSIS Cov tw tshev nyuam qhuav tau los sai sai no LOSSIS Daim ntawv qhia nyiaj tom tsev cia nyiaj uas nyuam qhua tau los sai sai no (uas qhia cov nyiaj hauj lwm chaw hauj lwm xa ncaj nraim mus rau tsev cia nyiaj)
Nyiaj Pab Kawm Ntawv, Nyiaj Kawm Ntawv Tau Zoo (Scholarships), Lwm Yam Nyiaj Pab	(Cov) Tsub ntawv qhia tias tau txais kev pab LOSSIS Cov Ntawv Qhia Cov Nyiaj Tau Txais
Nyiaj Ees Saws Las thiab/lossis Nyiaj Plaub Ntug	Cov ntaub ntawv xaus plaub ntug
Nyiaj Yug Me Nyuam thiab/lossis Yug Poj Niam lossis Tus Txiv Thaum Sib Nrauj, Nyiaj Ua Niam Qhuav Txiv Qhuav	Cov ntaub ntawv hauv tsev hais plaub LOSSIS (Cov) daim tw tshev uas nyuam qhuav tau txais sai sai no
Nyiaj Tau Los Ntawm Liaj Teb	Thawj phab ntawv ntawm daim ntawv IRS Form 1040 LOSSIS IRS 1040 THIAB Schedule 1
Nyiaj Paj thiab/lossis Divends los ntawm: Nyiaj Khaws Cia, Stocks, Bonds, Mutual Funds	IRS Form 1040 LOSSIS (Cov) IRS Form 1099 LOSSIS Daim ntawv qhia nyiaj tom tsev cia nyiaj uas nyuam qhuav tau txais sai sai no
Nyiaj Rho Ntawm 401K, IRA Los lossis Annuities	(Cov) Daim ntawv qhia nyiaj ua luam LOSSIS IRS Form 1040 LOSSIS IRS Form 1099
Nyiaj Capital Gains	(Cov) Ntawv qhia nyiaj ua luam LOSSIS Thawj phab ntawv ntawm daim ntawv IRS Form 1040
Nyiaj xauj tsev rau neeg thiab/lossis Nyiaj Royalty	Thawj phab ntawv ntawm daim ntawv IRS Form 1040 THIAB Schedule 1 LOSSIS Daim Ntawv Cog Lus Xauj Tsev LOSSIS Daim Ntawv Trust Statement
Nyiaj paj tau los ntawm Kev Ua Hauj Lwm Rau Tus Kheej (Self-Employment), Nyiaj Them Ua Feem Raws Li Cov Nyiaj Koj Khwv Tau Rau Ib Lub Tuam Txhab (Commissions)	Daim Ntawv IRS 1040 + Schedule 1 THIAB tag nrho (cov) Schedule C LOSSIS Daim ntawv qhia cov nyiaj paj los sis nyiaj poob peev los ntawm txoj kev ua luam nyob rau 3 lub hlis uas nyuam qhuav tag los no.
Nyiaj Yeej Twv Pov/Nyiaj Raug Leb	Thawj phab ntawv ntawm daim ntawv IRS Form 1040 THIAB Schedule 1
Nyiaj Ntsuab Khwv Tau Los (thaum koj tsis tau ua se tsoom fww lossis xeev)	Ib tsab ntawv koj kos npe rau uas qhia txog koj txoj hauj lwm, qhov nyiaj kwv yees tias koj yuav tau txais txhua lub hlis thiab muaj koj qhov chaw ua hauj lwm lub npe thiab tus xov tooj nab npawb (yog yuav tsum tau muaj)
Nyiaj Neeg Pub Ua Khoom Plig, Cov Nyiaj Kaws Cia, tsis yog ib qho piv txwv saum no, lossis yog koj yeej tsis muaj nyiaj los qhov twg los li	Ib tsab ntawv koj kos npe rau uas piav qhia hais tias saib (cov) qhov nyiaj siv koj los yug koj yim neeg niaj hnuv no yog tau qhov twg los

*Tej zaum koj tseem yuav tau npaj muaj ntaub ntawv ntawm txiv yog hais tias cov ntaub ntawv koj muab rau peb yeej qhia tsis tau rau peb hais tias koj tsim nyog lossis tsis tsim nyog tau txais kev pab.



Qauv Qhia Txog Cov Ntaub Ntawv Yuav Tsum Muaj Rau Cov Nyiaj Pab Pej Xeem (Public Assistance)

Lub rooj teev lus nram qab no teev cov chaw tau nyiaj txiag los thiab yam uas yuav muab siv tau koj los ua pov thawj rau cov nyiaj khwv tau los kom tau txais qhov kev pabcuam CARE. **Cov yim neeg siv CARE lossis FERA uas muaj cov neeg nyob hauv lawv tsev neeg tau tsoom fwm ib qhov kev pab cuam yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv uas cov neeg ntawd nyuam qhuav tau sai sai los no luam ib cov xa tuaj rau peb.**

Lus Qhia: Los tiv thaiv koj, thov muab koj tus Social Security thiab/lossis koj tus askhauj nab npawb tom tsev cia nyiaj nyob rau txhua daim ntawv luam tawm kos kom dub los ua kom neeg tsis txhob pom.

Yog koj lossis ib tug neeg hauv koj yim neeg tau txais kev pab los ntawm:	Koj yuav tsum xa ib daim ntawv luam ntawm:
Women, Infants, and Children (WIC)	Daim Ntawv WIC Uas Siv Tau Mus Yuav Khoom Noj Rau Leej Niam thiab Cov Menyuam lossis tsab ntawv nyuam qhuav tau txais uas qhia tias pom zoo muab qhov kev pab rau koj/tsab ntawv nyuam qhuav tau txais uas hais tias koj yeej tau qhov kev pabcuam
Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP) CalFresh/SNAP (Food Stamps) CalWORKs (TANF) lossis Tribal TANF Heard Start Income Eligible (Tribal xwb) Supplemental Security Income (SSI) Medi-Cal for Families (Healthy Families A&B) National School Lunch Program (NSLP) Bureau of Indian Affairs General Assistance Medicaid/Medi-Cal (hnuv nyoog tsis tau muaj 65) Medicaid/Medi-Cal (hnuv nyoog 65 thiab laus dua)	(Cov) Tsab nyuam qhuav tau txais sai sai los ntawm no uas qhia tias tau muab kev pab rau koj LOSSIS koj tau txais kev pab